

86 - Erza vs. Erza

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Previously on Fairy Tail:

[00:02] ---

Aye, sir!

[00:03] ---

We came to my homeland, Edolas!

[00:06] ---

It's totally different than Earthland,
the world we come from...

[00:09] ---

In this world, cats have a
higher status than humans!

[00:12] ---

Which means I'm more
important than you, Natsu!

[00:15] ---

Uh, can we get back to the main gist, Happy?

[00:17] ---

That's Happy-*senpai* to you, bub.

[01:53] ---

W-What?

[01:57] ---

There's another...

[02:00] ---

...Erza-san?

[02:05] ---

Erza!

[02:07] ---

Gray!

[02:09] ---

Is that Gray Soluge?

[02:12] ---

No... It's the Earthland one!

[02:15] ---

Where are our friends?

[02:18] ---

Where are the others you
turned into a lacrima, huh?!

[02:34] ---

Erza vs. Erza!

[02:43] ---

Erza vs. Erza?!

[02:45] ---

You bastard! You aren't
going to get away with this!

[02:49] ---

I'm gonna whup you good!

[02:51] ---

That's Natsu's voice!

[02:52] ---

He's near here?

[02:53] ---

I bet he's up ahead!

[02:55] ---

Wendy should be with him!

[02:57] ---

Gray, go on ahead!

[02:59] ---

Right!

[03:01] ---

Can you stand, Lucy?

[03:03] ---

Yeah.

[03:08] ---

How did you get here?

[03:09] ---

I'll fill you in later.

[03:11] ---

Let's go!

[03:19] ---

I would have never guessed it
would be me who stands in my way.

[03:23] ---

This is an odd feeling.

[03:25] ---

I am the Captain of the Second Magic
Regiment of the Edolas Royal Army, Erza Knightwalker.

[03:31] ---

I am Erza Scarlet.

[03:33] ---

A Fairy Tail Wizard.

[03:36] ---

Show me just what the Earthland me has got...

[03:43] ---

Sylpharion!

[03:47] ---

She's fast!

[03:49] ---

In that case, Soaring Armor!

[03:58] ---

When she changed her armor,
her speed increased?

[04:05] ---

Mel Force!

[04:15] ---

Requip?

[04:16] ---

No... She's changing the shape of her weapon?

[04:19] ---

Explosion!

[04:29] ---

The form of her armor has changed again...

[04:32] ---

Your magic allows you to change the
shape of your weapons and armor both?

[04:37] ---

It looks like the Edolas me
can only change her weapons.

[04:41] ---

Depending on the form of my lance, my
physical battle abilities can be raised.

[04:47] ---

The fundamentals are different, but the
end effect is the same as my The Knight.

[04:52] ---

You'll soon see the true power of
my magic lance, Ten Commandments!

[04:58] ---

Come!

[05:00] ---

The lacrima in an open square?

[05:02] ---

Yeah, that's right.

[05:03] ---

Seems like that part was
basically Erza and I.

[05:06] ---

No way!

[05:08] ---

But, how did you turn back to normal?

[05:11] ---

Gajeel showed up.

[05:14] ---

Alright! I can really go crazy now!

[05:18] ---

Hey, what are you doing? Stand back!

[05:24] ---

That Mystogan guy's a shady character,

[05:27] ---

but I'll believe 'im just
for a bit this time!

[05:30] ---

Pole of the Iron Dragon!

[05:32] ---

Sword of the Iron Dragon!

[05:35] ---

There's more where that came from!

[05:51] ---

What's this?

[06:04] ---

What the... Only two?

[06:09] ---

Hey, wake up! Pay attention!

[06:32] ---

Ah, you're awake.

[06:35] ---

Gajeel?

[06:37] ---

What happened?

[06:38] ---

I'll explain later.

[06:39] ---

We're beatin' it outta here!

[06:41] ---

You fiend!

[06:42] ---

What have you done? You won't get away!

[06:50] ---

I can't use magic!

[06:52] ---

What?

[06:52] ---

I said, I'll explain later.

[06:55] ---

Roar of the Iron Dragon!

[07:09] ---

Why is it you can use magic?

[07:12] ---

First, take one of these.

[07:14] ---

What?

[07:15] ---

What happened?

[07:16] ---

Tell us the details!

[07:18] ---

The two of you were turned into a lacrima.

[07:21] ---

Oh, you're here.

[07:24] ---

As expected from my Earthland self.

[07:27] ---

You rescued them splendidly!

[07:29] ---

There are two...

[07:30] ---

...Gajeels?!

[07:32] ---

I am the Gajeel from this world.

[07:36] ---

He's a pretty useful guy.

[07:39] ---

Look at his face! That's a face
that says "I get things done."

[07:43] ---

That aside, what do you mean
we were turned into lacrima?

[07:47] ---

That aside...?

[07:49] ---

It means she doesn't give
a crap about your face.

[07:55] ---

All the wizards of Fairy Tail
have been turned into lacrima.

[08:00] ---

They were after your magic power.

[08:03] ---

I thought the lacrima in the
open square was it, but...

[08:07] ---

Even though it was so
big, it was only you two.

[08:10] ---

How hella big is the real one?

[08:13] ---

There was a cut face on that lacrima, yes...

[08:16] ---

Now that I think about it, that means
it was a section that was cut off.

[08:20] ---

There's still so much I want to ask,
but what were those strange pills?

[08:26] ---

They're called exballs,

[08:27] ---

and they're said to be a medicine that
lets you use magic in this world.

[08:31] ---

We'll talk about the rest
after you take these.

[08:35] ---

"Said to be?"

[08:37] ---

I got 'em from Mystogan.

[08:40] ---

From Mystogan?

[08:44] ---

I see! Gajeel is also a Dragon Slayer,

[08:47] ---

so Anima didn't work on him either,
just like Natsu and Wendy!

[08:50] ---

He wasn't sucked over here,
but remained in Earthland?

[08:54] ---

Then, Mystogan sent Gajeel here.

[08:57] ---

Why won't he come here himself?

[09:01] ---

In this world Dragon Slayer Magic
can be used for a bunch of things.

[09:06] ---

It can turn our friends turned
into lacrima back to normal!

[09:10] ---

Really?

[09:11] ---

We know where that lacrima is!

[09:15] ---

Really, Happy?

[09:16] ---

Aye!

[09:17] ---

Gajeel's running wild in the city right
now searching for that giant lacrima!

[09:25] ---

Can you take Gajeel to where the lacrima is?

[09:28] ---

Gajeel should be able to turn
everyone back to normal, right?

[09:31] ---

To be precise, Natsu and Wendy should also
be able to, but they wouldn't know how.

[09:38] ---

Got it! I'll take Gajeel there!

[09:41] ---

Wait... Are you gonna be okay, Happy?

[09:46] ---

He will be fine.

[09:48] ---

We've got to go find Natsu and Wendy, too!

[09:51] ---

Yeah!

[09:59] ---

Look, there's a door!

[10:01] ---

The two of them are in there!

[10:08] ---

Natsu!

[10:09] ---

Wendy!

[10:10] ---

You okay? Hang in there!

[10:12] ---

Wendy!

[10:14] ---

Natsu, wake up!

[10:16] ---

Natsu is unconscious?

[10:18] ---

So is Wendy!

[10:20] ---

I'm sorry! I'm sorry, Wendy!

[10:25] ---

Hey, Natsu! How long are you gonna sleep?

[10:28] ---

Wake up already, you bum!

[10:30] ---

Hey, Gray...

[10:33] ---

Anyway, we'll get them to take exballs.

[10:36] ---

Open your damn mouth, Natsu!

[10:37] ---

Those are...

[10:39] ---

We got them from Gajeel... Didn't
you get one from Mystogan?

[10:47] ---

Eat this.

[10:49] ---

What's that?

[10:52] ---

Now that you mention it, maybe
I do remember him making me...

[10:55] ---

It's a medicine that lets
you use magic in this world!

[10:58] ---

It is?

[11:06] ---

Natsu!

[11:09] ---

Good. Next up is Wendy!

[11:14] ---

Are you okay, Natsu?

[11:20] ---

G-Gotta stop them, or...

[11:24] ---

Stop...?

[11:33] ---

Natsu!

[11:35] ---

Hey, you!

[11:39] ---

Wendy!

[11:41] ---

Wendy!

[11:42] ---

Are you okay?

[11:45] ---

Carla... Everyone...

[11:47] ---

Hang in there!

[11:50] ---

We're in trouble... Everyone
in the guild will be...

[12:03] ---

Sorry to keep you waiting, Your Highness.

[12:07] ---

The extraction is complete, for now.

[12:10] ---

Excellent work.

[12:12] ---

The magic power of dragons
is indeed magnificent.

[12:17] ---

With this, it will be a trivial matter
to convert *that* into a weapon...

[12:29] ---

In order to destroy Extalia, the Royal Army
intends to crash the giant lacrima into it!

[12:38] ---

They're going to use everyone
at Fairy Tail as a giant bomb!

[12:44] ---

I have been waiting for this time!

[12:48] ---

The magic power of the Exceeds and
the lacrima will explode, and fuse...

[12:53] ---

And magic power will rain down
for eternity on our kingdom!

[13:14] ---

In Edolas, they have floating islands.

[13:18] ---

I'm sure you all saw some of them, right?

[13:20] ---

It seems like they float
using Extalia's magic power.

[13:24] ---

It said in the book that they control
the balance of magic in this world.

[13:28] ---

And our friends that have been turned
into a lacrima are on one of the islands?

[13:32] ---

One right next to Extalia, yes...

[13:39] ---

Right now, floating above the Royal City

where we are, is Extalia and the lacrima.

[13:47] ---

They'll hit the floating island with
Dragon Slayer Magic to accelerate it,

[13:52] ---

and crash it into Extalia. That's
what the Royal Army is planning.

[13:58] ---

What'll happen?

[14:00] ---

The magic power of Extalia and Fairy
Tail will collide, explode, and fuse...

[14:06] ---

They said magic power will rain down
on this country for eternity...

[14:11] ---

If they do that, then everyone
from the guild will be...

[14:13] ---

They'll disappear!

[14:17] ---

Someone's coming, damn it!

[14:19] ---

An enemy?

[14:21] ---

Here they come!

[14:26] ---

What's with you?!

[14:28] ---

There were two Erzas!

[14:29] ---

What the... How the... Why?!

[14:34] ---

Battles of the giant monsters?!

[14:36] ---

Is it the end of this world?!

[14:43] ---

Oh, it's Gray!

[14:45] ---

You won't shut up. You won't calm
down... Man, you're annoying.

[14:49] ---

This is the Gray we know, from Earthland.

[14:53] ---

What?!

[14:54] ---

A lot of stuff happened and we're

here now. So are Gajeel and Erza.

[14:58] ---

Happy went to stop the lacrima.

[15:00] ---

Oh, you're right!

[15:02] ---

Gray-san is here!

[15:07] ---

What, you just noticed now?

[15:08] ---

Yeah.

[15:11] ---

Well, we're in a basement, so there's
no sunlight on me, I suppose.

[15:15] ---

I can barely see myself!

[15:18] ---

Hit a sore spot...

[15:20] ---

Wait, did you guys come here to save me?

[15:23] ---

You're safe too, Lucy?

[15:25] ---

You just noticed me now?

[15:28] ---

Stupid me... I should have
said that first thing!

[15:32] ---

Thank you very much!

[15:35] ---

No biggie.

[15:38] ---

I knew you all would come and save us, Carla!

[15:43] ---

Thank you!

[15:49] ---

Not that I care, but put
on some clothes, Gray!

[15:52] ---

Oh! Since when have I...

[15:54] ---

Since the beginning.

[16:00] ---

'Kay, all set!

[16:03] ---

We'll find the king, and stop
them from ramming the lacrima!

[16:06] ---

Yeah!

[16:08] ---

Wait! There are two giant monsters out there!

[16:11] ---

This way!

[16:12] ---

You sure it's okay to leave Erza on her own?

[16:15] ---

This is Erza we're talking about.

[16:16] ---

But then again, so is her opponent.

[16:19] ---

Carla, we'll head to Extalia.

[16:23] ---

W-Why?

[16:25] ---

We have to tell them to take shelter
because the kingdom is going to attack!

[16:28] ---

But we're going to stop that attack, right?

[16:32] ---

Of course we'll stop it. We'll never
let them do it, no matter what!

[16:35] ---

That's because I believe in
Natsu-san and the others.

[16:37] ---

But we don't know what other kinds
of weapons the Royal Army has!

[16:42] ---

We have to warn them of
the danger, just in case.

[16:45] ---

Because that's something we can do!

[16:48] ---

No! I don't want to go back!

[16:50] ---

I don't care what happens to the Exceeds...

[16:57] ---

It's not about being human,
or being an Exceed...

[17:14] ---

As fellow living things,
there is something we can do.

[17:24] ---

The Exceeds are just...

[17:37] ---

I'll always be by your side.
You don't have to be afraid.

[17:42] ---

Okay?

[17:49] ---

I understand.

[17:55] ---

Gajeel!

[17:58] ---

Cat! You're okay?

[18:00] ---

I'll lead you to where the lacrima is
that all our friends were turned into!

[18:05] ---

Hey, wait... Don't just grab me!

[18:08] ---

How do you return the people
to normal from a lacrima?

[18:13] ---

You shatter it with Dragon Slayer Magic!

[18:16] ---

That actually works?

[18:18] ---

I did exactly like Mystogan
said, so no complainin'!

[18:22] ---

By the way, Mystogan didn't come?

[18:25] ---

How should I know?

[18:33] ---

I-It's big.

[18:35] ---

It's bigger than I anticipated.

[18:37] ---

Man, this guild's a real pain in the ass!

[18:43] ---

When I get home, I'm gonna
eat my fill of iron!

[18:45] ---

You can do it, Gajeel!

[18:52] ---

Who the hell are you?!

[18:59] ---

That guy's...

[19:04] ---

Captain of the First Magic

Regiment of the Royal Army...

[19:10] ---

Panther Lily.

[19:13] ---

This lacrima is completely
crucial for this operation.

[19:18] ---

I will not let you!

[19:20] ---

Wings? Don't tell me he's an Exceed?!

[19:23] ---

Stand back, Cat.

[19:25] ---

Sword of the Iron Dragon!

[19:28] ---

Buster Ma'am!

[19:42] ---

What the heck is with that
stupidly giant sword?

[19:50] ---

This guy...

[19:58] ---

Can someone like you defeat *me*?

[20:06] ---

Where is this King person?

[20:09] ---

Well, he's the King, right?

[20:11] ---

I bet he's someplace real important!

[20:13] ---

And where is a real important place?

[20:16] ---

How the hell should I know? I just got
here in the castle, and so did you!

[20:21] ---

Sheesh...

[20:22] ---

The cell was in a high place, and the
middle garden is really complex looking.

[20:28] ---

It's like a concentric castle city, except
something is a little different...

[20:32] ---

Common knowledge on Earthland isn't going to help
understand Edolas castle construction here at all!

[20:39] ---

What are you talking about, Lucy?

[20:41] ---

So you're saying, the
place's architecture sucks.

[20:43] ---

Yeah. I wouldn't be surprised if there was
like, an amusement park in the castle somewhere.

[20:52] ---

There is!

[20:54] ---

What?

[21:04] ---

There really is an amusement park!

[21:07] ---

Hey... You think the king
here's right in the head?

[21:12] ---

Looking at your face, I think
you'd get along just fine.

[21:27] ---

How fun...

[21:33] ---

It really is fun.

[21:46] ---

This, like, crazy fun magic power...

[21:49] ---

It's gonna disappear from
this world soon, whoa...

[21:56] ---

Don't you people understand how we feel?

[22:00] ---

We are going to get an infinite
supply of magic power.

[22:05] ---

No matter what it takes to get it...

[22:13] ---

We're desperate here!

[22:17] ---

We won't let anyone interfere!

[23:56] ---

What's this?

[23:57] ---

There's an amusement park inside the castle!

[23:59] ---

Whoa, awesome!

[24:01] ---

Does this all move using magic?

[24:04] ---

Probably.

[24:05] ---

But who cares about that right now?!

[24:08] ---

For now, let's just play to
our heart's content, Happy!

[24:10] ---

You've completely forgotten
our goal, Natsu...

[24:13] ---

Next time: It's Life!!!!

[24:16] ---

And besides, there's a lot
of things you ride here.

[24:19] ---

I-I think I'm gonna hurl...

[24:21] ---

Please stop getting queasy
just from your imagination...

[24:24] ---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:55 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:55 UTC by whimsee